

1^{er} janvier 2002:

z'euro est arri-



Depuis plusieurs mois sont diffusés, tantôt par le Gouvernement fédéral, tantôt par des organismes bancaires ou des sociétés privées, divers dépliants et brochures vous présentant les implications que représentera, le 1^{er} janvier prochain, le passage à l'euro. La Commune d'Ixelles a choisi une formule que nous espérons originale: ce supplément au mensuel INFO IXELLES n°5 vous rappelle la dimension historique et politique de l'événement et reprend les informations essentielles sur le sujet. Et pour ceux qui veulent vraiment tout savoir, nous reprenons la liste des organismes et sites Internet à consulter. L'euro, c'est l'affaire de tous...

La valeur exacte de l'euro

1 euro est subdivisé en 100 cents (ou centimes) et correspond, une fois pour toutes, à 40,3399 francs belges. La nouvelle monnaie unique européenne comportera 8 pièces et 7 billets. Dans toute la zone euro, les billets seront identiques, recto et verso, les valeurs étant clairement exprimées en chiffres et dans chacune des langues. Les pièces seront différentes d'un pays à l'autre, chaque pays ayant une face commune aux 12 pays de la zone euro et une face particulière. En Belgique, les pièces seront à l'effigie du Roi Albert II. D'autres pays ont été plus originaux: Mozart se retrouve ainsi sur les pièces de 1 euro autrichiennes, Dante sur les italiennes et l'enlèvement d'Europe sur les grecques. Mais n'ayez crainte, elles sont toutes valables tant en Belgique qu'à l'étranger.



mique ont amené les décideurs politiques européens à élargir leurs objectifs. Face aux défis qui leur sont lancés, les Européens non vaincus veulent que leur "maison commune" devienne davantage une entité politique, où les citoyens seront davantage associés aux décisions, et, plus encore, une entité sociale où chacun bénéficiera des mêmes droits et de moyens d'existence décentes.

Aujourd'hui, plus que jamais, un nombre croissant d'Européens sont conscients que l'Europe est leur dernière chance de résister à la mondialisation et à son corollaire, la loi de fer du profit. Le jour où ils auront réussi à créer cette union à la fois économique, sociale, politique culturelle et citoyenne, ils auront repris en mains ce destin dont ils craignent qu'il leur échappe un peu plus, chaque jour.

Dans ce sens, pour que l'Europe soit présente dans tous les domaines de la vie internationale, il faut qu'elle se dote des outils indispensables à la réalisation de ses ambitions. Parmi ceux-ci, une économie forte, stable, capable de concurrencer les autres pôles d'activité industrielle, commerciale et financière. Un des facteurs déterminants de cette stabilité économique est, à coup sûr, la stabilité monétaire. C'est dans ce contexte qu'il convient de situer la création de l'euro qui deviendra sous peu la monnaie unique de 12 des 15 pays constituant l'Union européenne.

A court terme, l'euro ne devrait apporter que peu de changements en matière de pouvoir

d'achat des citoyens, de salaires ou de revenus. La monnaie unique, en mettant un terme aux fluctuations entre les diverses devises européennes, sera certainement un facteur de régulation interne des prix à la production et à la consommation, en même temps qu'un instrument de lutte efficace contre l'inflation.

A moyen terme, pour le citoyen, les bienfaits de l'EURO devraient être appréciables: aux avantages de la libre concurrence viendront très logiquement s'ajouter la transparence des prix, la possibilité d'accès à des formes plus avantageuses de financement et la disparition des commissions de change. De plus, et là est sans doute l'apport le plus intéressant pour l'avenir de la construction européenne, l'introduction de la monnaie unique aura des effets durables et croissants sur la prise de conscience, par les Européens, de leur identité européenne. Le simple fait d'utiliser la même devise en France, en Grèce, en Allemagne... nous donnera, mieux que toute autre mesure politique, sociale, économique ou culturelle, le sentiment d'appartenir à une même entité, bref d'être des citoyens du monde vivant en Europe et soucieux de voir celle-ci devenir une force susceptible de supprimer la pauvreté dans le monde entier, de promouvoir les droits humains, de favoriser un commerce juste ainsi qu'un développement équitable et durable. Dans cette perspective, l'Europe est bien notre avenir.

**Le Collège des Bourgmestre
et Echevins**

Un peu d'orthographe...

En français, l'unité monétaire est appelée "euro" et est subdivisée en 100 "cents", mais on peut parfaitement dire "centime(s)" dans la langue courante. Le pluriel suit les règles ordinaires: un euro, des euros; un cent, des cents. Pour, par exemple, 12,39 EUR, on dira "douze euros trente-neuf" ou "douze euros trente-neuf cents". Sauf circonstances particulières (comme les cours de mathématique ou la comptabilité), il vaut donc mieux éviter de dire "douze virgule trente-neuf euros". Les abréviations officielles sont EUR et €, toutes deux invariables. Enfin, le mot "euro" ne prend jamais de majuscule, sauf en début de phrase.

Pas d'euros avant le 1^{er} janvier 2002

L'euro existe, mais pas encore dans votre porte-monnaie. A ce jour, la majorité d'entre vous auront certainement converti leur(s) compte(s) bancaires du franc belge vers l'euro et effectuent peut-être déjà la plupart de leurs opérations financières en euros. D'ici la fin de l'année, toutes les conversions du franc belge vers l'euro sont effectuées GRATUITEMENT, par votre organisme financier, et devront être exactes, **au "cent" près**. Si vous souhaitez vous familiariser avec de vraies pièces, vous pouvez obtenir, pour 500 francs belges, un "Eurominikit" ou valisette-euro, contenant 29 pièces en euros (au moins une pièce de chaque valeur). Et ce, à la Poste, auprès de certains Services publics (p. ex. la STIB) ou, bien sûr, auprès de votre banque.

Pourquoi l'Union européenne? Pourquoi l'euro?

Les peuples d'Europe, meurtris par deux guerres mondiales en moins de quarante ans, ont voulu bâtir une paix durable sur des bases stables: éliminer les risques de guerre, en assurant à tous les meilleures conditions de vie possible. Dans l'esprit des fondateurs de l'Europe, ceci ne pouvait se concevoir que dans le cadre d'un vaste espace économique, où les produits alimentaires, les outils technologiques et les sources d'énergie circuleraient librement. Pour eux, en effet, la paix ne pouvait naître que de l'interdépendance des nations et de la prospérité, fruit d'une économie de libre échange.

Etait-ce là la seule voie à suivre? Les détracteurs de ce type d'Europe affirment que cette primauté accordée, dès le début, à l'économie augurait mal de la suite dans la mesure même où la volonté politique passait après le dessein économique et où l'Europe allait, le grand marché se faisant, davantage perdre de son "identité" que gagner en efficacité et, surtout, en fédéralisme unificateur. Ce point de vue a sa vérité.

Un fait s'impose cependant à l'évidence: les pays membres de l'Union européenne connaissent déjà plus de cinquante années de paix.

Depuis le temps des "pères fondateurs" de l'Europe, le monde a changé. La chute du bloc des pays de l'Est et du mur de Berlin, la mondialisation et la concentration du pouvoir écono-



A partir 1^{er} janvier?



Le 1^{er} janvier 2002, l'EURO devient la monnaie unique de 12 pays sur 15 de l'Union européenne. Tous les avoirs financiers, à votre crédit ou à votre débit, sont désormais libellés en euros. La plupart de vos avoirs en devises de la zone euro, en banque ou à la Poste, basculent AUTOMATIQUEMENT vers l'euro, sans frais pour vous.

Jusqu'au 28 février, vous pouvez continuer à payer partout EN ARGENT LIQUIDE, dans la devise de votre choix, franc belge ou euro, mais dans tous les cas, la monnaie vous sera rendue en euro. Au niveau des commerces, le double affichage des prix est évidemment désormais OBLIGATOIRE PARTOUT, toutes les conversions doivent être exactes, au CENT près.

Autre changement à partir du 1^{er} janvier: les euro-chèques disparaissent, puisque la monnaie sera désormais unique dans 12 pays de l'Union européenne sur 15. Les cartes de banque équipées du logo "Maestro" seront acceptées de façon internationale. Consultez votre banque pour les conditions particulières attachées à cette utilisation.

Le 1^{er} mars, adieu au franc belge

A partir du 1^{er} mars 2001, toutes vos opérations financières, en argent liquide ou non, se feront uniquement en euros. Mais si vous ne pouvez plus utiliser vos francs belges dans les magasins, vous pourrez toutefois encore les échanger, pièces et billets, jusqu'au 31 décembre 2002 auprès de l'organisme financier de votre choix, ou à la Poste. A partir du 1^{er} janvier 2003, l'échange des francs belges ne se fera plus qu'à la Banque Nationale: les billets sans limitation de durée et les pièces uniquement jusqu'au 31.12.2004.

Comment remplir votre déclaration de revenus ou de TVA?

Votre déclaration de revenus permettant de calculer l'impôt des personnes physiques pour l'exercice 2001, que vous aurez à remplir en 2002, pourra, une dernière fois, être libellée en francs belges (ou en euros, selon votre choix), puisque, dans la plupart des cas, votre salaire, vos allocations ou autres revenus auront été versés en francs belges. De même, la déclaration à la TVA, à remplir en janvier 2002, sera introduite pour la dernière fois en francs belges (ou en euros, selon votre choix), puisqu'elle se rapporte à des faits antérieurs au 1^{er} janvier 2002.



Bien essayé!

Le Gouvernement fédéral a imprimé un dépliant intitulé "Bien essayé" et mettant en garde tout particulièrement les personnes âgées.

Des personnes sans scrupule pourraient se présenter chez vous et vous proposer d'échanger vos francs belges contre des euros. N'acceptez en aucun cas. Le seul échange se fait à la Banque ou à la Poste, sur place et non à votre domicile.

Si vous êtes victime d'une telle escroquerie, ne tardez pas à la dénoncer auprès de la Police!!

Si, pour une raison quelconque (maladie, handicap temporaire ou permanent, hospitalisation), vous ne pouvez vous rendre vous-même à la Poste ou à votre banque, ne confiez ce soin qu'à une personne en qui vous avez une absolue confiance. Le cas échéant, demandez conseil à une personne que vous connaissez bien, depuis longtemps, et qui s'occupe habituellement de vous: votre médecin, votre infirmière, votre assistante sociale, votre aide familiale.

Virements et timbres postaux ou fiscaux

Les formules de virement, actuellement en rouge et blanc, seront progressivement remplacées par des formules en orange et blanc: le Ministère des Finances et la Poste procèdent déjà à cette modification et les banques seront prêtes, elles aussi pour le 1^{er} janvier 2002. Pour vos courriers, sachez que les timbres dont la valeur est exprimée uniquement en francs belges seront vendus jusqu'à épuisement des stocks: ils sont pleinement valables et vous pourrez les utiliser pour affranchir toute espèce de courrier encore pendant quelques mois. Après le 28 février 2002, ils pourront encore être utilisés, mais à concurrence de leur valeur en euros.

La Poste vend également des timbres sans valeur nominale, destinés à affranchir les lettres ordinaires: ils sont et seront valables avant et après le passage à l'euro. Les timbres-poste en euros seront vendus dès le 1^{er} janvier 2002.

Enfin, les timbres fiscaux adhésifs en euros seront quant à eux vendus à partir du 15 décembre 2001. Ils ne pourront être toutefois utilisés qu'à partir du 1^{er} janvier 2002. A cette même date, on ne pourra plus utiliser les timbres fiscaux en francs belges.



Belgique / België [B]

Deutschland [D]

Grèce / Griekenland [GR]

España [E]

France [F]

Ireland / Éire [IRL]



Quelques adresses ou téléphones utiles

Informations générales du Gouvernement fédéral:

N° de tél. vert (gratuit): 0800 1 2002 (entre 9h00 et 17h00)
et www.euro.be ("le" site de référence)

Commissariat général à l'euro: 02 221 33 42

Sur la réglementation fiscale: www.fiscus.fgov.be et www.nbb.be

Sur les problèmes rencontrés par les commerçants:

Ministère des Affaires économiques: appel gratuit: 0800 90 806 (FR)

Union des Classes moyennes: 02 743 83 90

Chambre de Commerce de Bruxelles: 02 648 50 02

1^{ste} januari 2002:

de euro is daar!



Sedert verschillende maanden delen de Federale Regering, banken of privébedrijven allerlei brochures en folders uit, om u de gevolgen van de overschakeling naar de euro, op 1 januari aanstaande, voor te stellen. De Gemeente Elsene heeft een originele formule gekozen, zo hopen wij: dit supplement aan het maandelijkse blad INFO ELSENE n.5 herinnert u aan de historische en politieke aspecten van Europa, en geeft de noodzakelijke informatie over deze belangrijke overstap. En voor wie alles wenst te weten geven we ook een lijst instellingen en websites waar u alles te vinden krijgt. De euro is de zaak van iedereen.

gebracht hun doelstellingen in grote mate te verbreden. Om nieuwe uitdagingen aan te nemen wensen de Europeanen dat hun gemeenschappelijke "huis" steeds meer een politieke eenheid wordt, waar de burgers meer aan de beslissingen deelnemen, en nog meer, een sociale eenheid, waar iedereen over dezelfde rechten en deftige levensmiddelen beschikt.

Hedendaags meer dan ooit wordt een steeds grotere aantal Europeanen ervan bewust dat Europa hun laatste kans is om aan de mondialisering en haar gevolg, de ijzere wet van de winst, te weerstaan. Wanneer ze erin zullen slagen deze burgerlijke ruimte op te bouwen, die tegelijkertijd als economische, sociale, politieke en culturele macht optreedt, dan zullen ze opnieuw meester over hun lot worden. Een lot dat ze elke dag uit hun handen angstig voelen glippen...

In deze zin, om op alle gebieden in het internationale leven aanwezig te zijn, moet Europa voorzien zijn van de onontbeerlijke werktuigen om haar ambities te volmaken. Op de eerste rij staat een sterke, stabiele economie, die met de andere grote industriële, financiële en handelskernen weet te concurreren. Een der belangrijkste factoren van deze stabiliteit is zonder twijfel de monetaire stabiliteit. Precies in dit opzicht moet de creatie van de euro overwogen worden: binnenkort wordt de euro de gezamenlijke munt van 12 der 15 landen die de Europese Unie vormen.

Op korte termijn zal de overstap naar de euro weinige gevolgen hebben wat de koopkracht, de lonen of de spaarinkomsten van de burgers

betreft. Doch zal de euro een stop zetten aan de fluctuaties tussen de verschillende Europese munten en dus een belangrijke rol spelen als inwendige regulator van de productie- en consumptieprijzen en tegelijkertijd als efficiënte strijdkracht tegen inflatie.

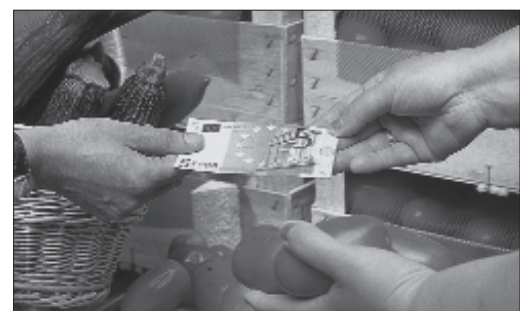
Op langere termijn zouden de voordelen van de euro voor de gewone burger merkbaar moeten worden. Naast de effecten van vrije concurrentie mag men logisch prijzendoorzichtigheid, gunstige financieringsvoorwaarden en het verdwijnen van de wisselkoersen boeken. Bovendien (en dit is misschien het belangrijkste punt voor de toekomst van de Europese ontwikkeling) zal de overstap naar de euro duurzame en steeds groeiende gevolgen hebben op het bewustworden door de Europeanen van hun Europese identiteit. Het feit dat we dezelfde munt in Frankrijk, in Griekenland, in Duitsland... gebruiken zal ons, beter dan enige politieke, sociale, economische of culturele maatregel, het gevoel geven dat we tot één zelfde eenheid behoren, kortom dat we in Europa geboren wereldburgers zijn. Burgers die wensen dat de Europese Unie een kracht wordt die in staat is om armoede in de ganse wereld te doen verdwijnen, de mensenrechten te verdedigen en eerlijke handelspraktijken als ook rechtvaardige en duurzame ontwikkeling te promoten. In dit opzicht is Europa werkelijk onze toekomst.

Het College van Burgemeester en Schepenen



De juiste waarde van de euro

1 euro, verdeeld in 100 cents (of centiemen), is 40,3399 Belgische frank (BEF) waard, en die waarde zal niet meer veranderen. De nieuwe Europese gezamenlijke munt bestaat uit 8 muntstukken en 7 biljetten. In de ganse eurozone zijn de biljetten dezelfde, recto en verso. De waarde is duidelijk in cijfers en in al de eurootalen uitgedrukt. De muntstukken hebben dezelfde recto's in elk land van de eurozone, maar de verso's verschillen van één land tot het andere. In België tonen de stukken de beelddenaar van Koning Albert II. Andere landen tonen meer originaliteit: Mozart bevindt zich op de Oostenrijkse 1 euro stukken, Dante op de Italiaanse en de ontvoering van Europa op de Griekse. Maar wees gerust: de stukken zijn geldig zowel in België als in het buitenland.



Iets over de spelling

In het Nederlands heet de gezamenlijke munt "euro"; in 1 euro zijn er 100 "cents", maar in de gewone taal mag men "centiemen" zeggen. Het meervoud volgt de gewone regels: één euro, twee euro's, één cent, twee cents (beter dan centen). 12.39 EUR wordt als volgt uitgedrukt: "twaalf euro's negenendertig" of "twaalf euro's nengendertig cents". Behalve in bijzondere vakken (zoals in wiskunde of in boekhouding) zal men uitdrukkingen zoals "twaalf komma negenendertig euro" mijden. De officiële afkortingen zijn EUR en € (beiden onveranderlijk). Tenslotte draagt "euro" nooit geen hoofdletter, behalve in het begin van een zin.

Geen euro's voor 1 januari 2002

De euro bestaat, maar nog niet in uw portemonnee. Reeds nu hebben waarschijnlijk velen van u hun bankrekening(en) van BEF naar de EURO laten overschakelen, en misschien de meeste schriftelijke geldhandelingen in euro laten uitvoeren. Tot het einde van het jaar worden alle omzettingen van BEF naar EURO GRATIS door uw financiële instelling uitgevoerd, strikt en juist **op één "cent" na**. Indien u wenst met echte muntstukken gewend te raken kan u tegen 500 BEF een "Eurominikit", m.a.w. een eurokoffertje, bekomen, waarin u 29 euromuntstukken vindt (tenminste één geldstuk van elke waarde). U krijgt uw KIT in het Postkantoor, in sommige Openbare Diensten (b.v. de MIVB) en, vanzelfsprekend, in uw bankagentschap.



Waarom de Europese Unie? Waarom de euro?

De Europese volkeren, die in minder dan veertig jaar door twee Wereldoorlogen verwond werden, wensten een duurzame vrede op vaste grond te bouwen: men trachtte oorlogrisico's te verwijderen door aan iedereen de best mogelijke levenscondities te verzekeren. De stichters van Europa dachten dat dit niet kon zonder een wijde economische ruimte, waar voedingsproducten, technologische werktuigen en energiebronnen vrij zouden rondstromen. Naar hun mening kon vrede inderdaad alléén door onderlinge samenhang van de verschillende staten en door welvaart, als gevolg van vrijhandelsetonomie, ontstaan.

Was dit werkelijk de enige weg? De tegenstanders van de Europese Unie beweren dat de prioriteit die sinds het begin aan economie gegeven werd, de toekomst zwaar op het spel zette, omdat de politieke wil na het economische ontwerp kwam en dat Europa, met het groeien van de grote markt, steeds meer haar identiteit zou verliezen, zonder daarvoor efficiënter te worden noch als een verenigende federatie op te treden. Dit standpunt is niet helemaal mis.

Doch, één feit staat als een paal boven water: Europa kent al meer dan vijftig jaar vrede.

Sinds de "Geestelijke Vaders" Europa gesticht hebben is de wereld veranderd. De instorting van het Oostblok en van de Muur van Berlijn, mondialisering en concentratie van economische macht hebben de Europese leiders ertoe

*Ce supplément à INFO IXELLES n°5, périodique mensuel de la Commune d'Ixelles, a été réalisé par le Service de l'Information.
tél. 02 515 61 90 - www.ixelles.be - Ed. resp.: J-P. Brouhon, Echevin de l'Information, 168 Ch. d'Ixelles, B-1050*

*Deze bijlage van ELSENE INFO n°5, maandelijks informatieblad van de Gemeente Elsene, wordt gerealiseerd door de Informatiedienst.
tel. 02 515 61 90 - www.elsene.be - Verantw. uitg.: J-P. Brouhon, 168 Elsense steenweg, B-1050*



Vanaf 1 januari

Wordt de EURO de enige munt van 12 landen van de Europese Unie. Al het schriftelijke krediet en debet wordt nu in euro's uitgedrukt. Uw meeste rekeningen in munten van de eurozone, in de banken en in de Post, schakelen over van BEF naar EURO, AUTOMATISCH en zonder kosten voor u.

Tot 28 februari kan u overal gerust in contant met BEF of met EURO, naar uw keuze, betalen, maar het saldo zal alleszins in EURO teruggegeven worden. In de winkels is de dubbele prijzenaanduiding nu vanzelfsprekend VERPLICHT en de omzettingen moeten strikt en juist zijn, op één CENT na. Een andere verandering: vanaf 1 januari zullen de EURO-CHEQUES verdwijnen, omdat 12 van de 15 landen van de Europese Unie de gezamenlijke munt gebruiken. Bankkaarten met de "Maestro" logo zullen internationaal aanvaard worden. Om meer te weten over de bijzondere gebruiksvoorwaarden van dergelijke kaarten vraagt u best informatie in uw bankagentschap.

Op 1 maart zeggen we vaarwel aan de BEF

Vanaf 1 maart 2002 gebeuren al de geldhandelingen, schriftelijk of in contant, alléén in euro's. In de winkels zal u geen BEF meer gebruiken, maar BEF-biljetten en -geldstukken kunnen tegen euro's, in de Post of in uw financiële instelling, naar uw keuze, tot en met 31 december 2002, gewisseld worden. Vanaf 1 januari 2003 kan de wisseling alléén in de Nationale Bank plaatshebben: de biljetten worden zonder tijdbeperving gewisseld en de muntstukken tot en met 31 december 2004.

Hoe vult u uw belastingaangifte of uw BTW verklaring in?

Uw belastingaangifte voor het verslagjaar 2001, die u in 2002 zult invullen, kan voor de laatste keer in BEF (of in euro's, naar uw keuze) uitgedrukt worden, omdat lonen, vergoedingen of andere inkomsten meestal in BEF gestort werden.

De BTW verklaring die u in januari 2002 zult invullen zal eveneens, voor de laatste keer, in BEF (of in euro's, naar uw keuze) uitgedrukt worden, omdat ze feiten betreft die voor 1 januari 2002 plaats hadden.

"Goed geprobeerd!"

De Federale Regering heeft een folder uitgegeven om de bejaarde mensen in het bijzonder te waarschuwen. Mensen zonder deugd zouden zich tot u

wenden en u voorstellen uw BEF tegen euro's te wisselen. Dat moet u geenszins aanvaarden! De wisseling gebeurt alléén in het Postkantoor of in uw bankagentschap, ter plaatse, en niet bij u thuis. Indien u van dergelijke poging het slachtoffer bent gaat u onmiddellijk naar de Politie om een verklaring af te leggen. Indien u voor één of andere reden (ziekte, tijdelijke of duurzame handicap, hospitalisatie) niet persoonlijk naar de Post of naar de bank kunt gaan, stuur dan iemand in wie u absoluut vertrouwen hebt. Als het moet, vraag om raad aan een persoon die u al lange tijd goed kent en die zich gewoonlijk met u bezig houdt: uw huisdokter, uw verpleegster, uw sociale assistente, uw familiale helpster.

Overschrijvingsformulieren en post- of plakzegels

De overschrijvingsformulieren, die nu in wit en rood zijn, worden progressief door wit en oranje formulieren vervangen: het Ministerie van Financiën en de Post zijn al lang met deze wijziging bezig en de banken zullen ook klaar staan voor 1 januari 2002.

Voor uw briefwisseling zullen de postzegels waarvan de waarde alléén in BEF uitgedrukt is zolang de voorraad strekt verkocht worden: ze zullen volledig geldig blijven en u kunt ze nog voor een paar maanden gebruiken om alle soort briefwisseling te frankeren.

Na 28 februari blijven ze geldig, maar tot het bedrag van hun waarde in euro's.

De Post verkoopt ook zegels zonder nominale waarde, voor het frankeren van de gewone briefwisseling: ze zijn en blijven geldig voor en na de overstap naar de euro.

De verkoop van postzegels waarvan de waarde alléén in euro's uitgedrukt wordt begint op 1 januari 2002.

De plakzegels in euro's worden vanaf 15 december 2001 verkocht. Ze mogen echter niet eerder dan 1 januari 2002 gebruikt worden. Op die zelfde datum zal men de plakzegels waarvan de waarde in BEF uitgedrukt is niet meer mogen gebruiken.

Een paar nuttige adressen en telefoonnummers

Algemene informatie van de Federale regering:

Groene lijn (gratis): 0800 1 2002 (tussen 9u00 en 17u00) en www.euro.be ("de" site over de euro);

Het algemene Commissariaat voor de euro: 02 221 33 42

Over de fiscale reglementering: www.fiscus.fgov.be en www.nbb.be

Over de problemen van handelaars:

Ministerie van Economische Zaken: Groene lijn (gratis): 0800 90 804 (NL)

Organisatie van de Middenstand: 02 208 52 26 (FR en NL)

Kamer van Koophandel van Brussel: 02 648 50 02 (FR en NL), www.khnb.be

Middenstand: Brusselse Gewest: 02 743 83 90

Dienst aan de bedrijven: 02 775 03 80



Italia [I]
Luxembourg [L]
Nederland [NL]
Österreich [A]
Portugal [P]
Suomi / Finland [FIN]